

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/32/388

28 November 1977

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Тридцать вторая сессия
Пункты 30 и 31 повестки дня

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Вербальная нота Постоянного представителя Ливийской
Арабской Джамахирии при Организации Объединенных
Наций от 28 ноября 1977 года на имя Генерального
секретаря

Постоянный представитель Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить два коммюнике, недавно изданных Всеобщим народным конгрессом и Секретариатом по иностранным делам Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии. Постоянный представитель Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии имеет честь также просить о распространении этих коммюнике в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи по пунктам 30 и 31 повестки дня.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление всеобщего народного конгресса Ливийской Арабской Джамахирии от 18 ноября 1977 года в отношении последних событий, затрагивающих арабский народ

Всеобщий народный конгресс был созван на свою очередную сессию. Кроме того, было проведено чрезвычайное заседание, на котором были обсуждены последние события в арабском мире. Особое внимание было уделено заявлению агипетского руководителя Анвара Садата о его намерении посетить оккупированные территории и провести переговоры с террористом Бегинном, главарем сионистских банд, виновных во всех кровавых злодеяниях против палестинского народа, включая в особенности широко известную кровавую расправу в Дейр Яссин. Садат также проведет переговоры с гангстерами из израильского Кнессета.

Заявление агипетского руководителя потрясло весь арабский мир. Его считали невероятным. События вступили в стадию непредсказуемого и невозможного. Сама мысль о таком визите является опасной и может рассматриваться как вызов гордости и чувствам арабского народа. Этот шаг является позором для всех поколений арабов: прошлого, нынешнего и будущего, и преступлением, которое никогда не будет прощено. Наилучшим свидетельством этого является тот факт, что сионисты сразу же стали афишировать эти события, изложив их в одном из документов Организации Объединенных Наций. Сознвая историческую ответственность ливийского арабского народа, воплощающего собой совесть всего арабского мира, и ради спасения того, что еще можно спасти, Всеобщий народный конгресс постановил направить специального посланника к президенту Сирии Хафезу Асаду в попытке убедить президента Египта отказаться от этой опасной идеи. Кроме того, другой посланник был направлен непосредственно к президенту Египта с целью предупредить его о том, что эта акция дискредитирует историческую позицию арабского народа и те жертвы, которые он понес в своей длительной борьбе против сионизма. Кровь десятков тысяч арабских мучеников, павших в священных битвах, была бы пролита зря, а это наносит оскорбление всему арабскому народу.

Учитывая тот факт, что президент Египта заявил о своей решимости предпринять этот визит, Всеобщий народный конгресс, принимая на себя свои исторические обязательства перед арабским миром, заявляет, что:

1. Намерения президента Садата являются преступлением против всего арабского мира, который не будет молчать перед лицом такого преступления.

2. Президент Египта таким актом представляет лишь самого себя. Египетский и арабский народ не может нести за это ответственность и не будет связан никакими его обязательствами, поскольку ни один арабский правитель не имеет права действовать индивидуально в вопросах арабского национального дела. Арабская Джамахирия заявляет, что она не несет ответственности за эту акцию и полностью отвергает ее, поскольку такая акция представляет собой преступление, которое арабский народ не может никому позволить совершить против него.

3. Проблема, существующая между нами и нашим врагом, не является проблемой вооружений, как об этом говорит Садат. Это — проблема оккупации Палестины и соседних территорий нашим врагом. Если мы признаем присутствие врага на оккупированных арабских территориях, то суть проблемы будет заключаться не в вооружениях, а в самом присутствии врага на арабской земле.

4. Цель освобождения — великая цель. Средства, используемые для ее достижения, должны быть такими же благородными, как и сама цель. Даже если Садат в результате своего визита сможет восстановить независимую свободную Палестину, что само по себе невозможно, арабы стоят выше того, чтобы добиваться освобождения Палестины таким путем. Пусть лучше Палестина останется оккупированной навсегда, чем терпеть такой позор. Мы предпочитаем смерть унижению перед узурпатором.

5. С самого начала Ливийская Арабская Джамахирия словами полковника Муамара Каддафи предупреждала еще с 1973 года об опасности уступчивых шагов, предпринимаемых президентом Египта. Она предупреждала арабский мир о том, что стоит начать делать такие уступки, им не будет конца.

6. Сегодня, как никогда, арабский народ должен не только укрепить свои позиции, но и принять необходимые меры к тому, чтобы остановить этого правителя и смыть с себя этот позор. Арабские страны обязаны определить свои позиции в отношении египетского режима. Арабские народы обладают достаточными ресурсами для победы над врагом и достижения освобождения. Им не надо прибегать к таким позорным методам.

7. Конгресс требует отвергнуть этот акт и любое соглашение или уступку, которые могут явиться его результатом.

Арабский народ в состоянии сохранить в силе высказанное им на Хартумской конференции в верхах "Нет" по трем пунктам. Мы должны повысить нашу готовность и способность настойчиво добиваться нашей цели — достижения освобождения.

8. На этом критическом этапе Всеобщий народный конгресс заявляет, что он предоставляет все ресурсы Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии в распоряжение Сирии и Палестинского сопротивления, которое отказывается покориться. Сегодня, как никогда прежде, Сирия представляет собой единственный бастион, стоящий против врага. Кроме того, Сирия — это слава арабского мира, его непоколебимость и единственный источник надежды на освобождение. Вот почему Всеобщий народный конгресс призывает арабские народы встать бок о бок с Сирией.

9. Конгресс также призывает создать фронт арабского сопротивления для продолжения борьбы за дело освобождения.

10. Если президент Египта посетит оккупированные территории, Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия перестанет признавать правительство Египта на том основании, что это правительство уже не пользуется доверием и уважением как законное арабское правительство. Ливийская Арабская Джамахирия потребует исключения правительства Египта из Арабской лиги и немедленного перевода штаб-квартиры Арабской лиги из столицы Египта. Кроме того, Ливийская Арабская Джамахирия введет арабский бойкот и против Египта.

В заключение Конгресс призывает арабские страны залечить свои раны, сплотив свои ряды, дать отпор силам позора и покорности и стоять как один за дело борьбы, освобождения, победы и славы нашей нации.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление Секретариата по иностранным делам Ливийской Арабской Джамахирии от 23 ноября 1977 года о разрыве всех отношений с Египтом

После заявления президента Египта о его намерении посетить оккупированные территории и встретиться с террористом Бегинном и с гангстерами из израильского Кнессета Всеобщий народный конгресс выступил с заявлением, в котором он указал, что, если президент Египта предпримет этот визит, Ливийская Арабская Джамахирия примет ряд мер, конкретно изложенных в заявлении Всеобщего народного конгресса.

Поскольку этот позорный и предательский визит действительно имел место с 9 по 11 дуль-хиджа 1397 года хиджры (19-21 ноября 1977 года), Секретариат по иностранным делам Ливийской Арабской Джамахирии в соответствии с заявлением Всеобщего народного конгресса заявляет следующее:

1. Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия перестает признавать египетское правительство на том основании, что это правительство уже не пользуется доверием и уважением как законное арабское правительство.

2. Арабский бойкот против сионистского врага распространяется также и на Египет, поскольку то, что поступает из Египта, может идти от врага или направляться врагу.

3. Воздушное пространство и аэропорты Ливии закрыты для египетских самолетов, и судам под египетским флагом запрещается пересекать ливийские территориальные воды, производить заход или стоянку в ливийских гаванях.

4. Воздушное пространство и аэропорты Ливии закрыты для самолетов, направляющихся из Египта или в Египет или производящих посадку на египетских аэродромах; иностранным судам, которые встают на якорь в египетских гаванях или перевозят грузы в египетские порты или из них, запрещается пересекать ливийские территориальные воды, производить заход или стоянку в ливийских гаванях.

5. Это заявление не распространяется на наше прекрасное отношение к египетским арабским братьям, работающим в Ливийской Арабской Джамахирии, которые считаются живущими у себя в доме и частью нашей семьи.

6. Ливийская Арабская Джамахирия обратилась к братским арабским правительствам с просьбой об исключении правительства Египта из Лиги арабских государств и о немедленном переводе штаб-квартиры Лиги арабских государств из столицы Египта, поскольку правительство Египта нарушило цели Устава Лиги и резолюции Арабской конференции в верхах и попирает чаяния арабского мира, которые символизируются в достижении арабского единства, восстановлении арабского достоинства и возвращении арабских земель, а также в обеспечении безопасности и целостности арабской территории.
